Govor
na plenarnoj sjednici Europskog parlamenta

Održani govor

Ursula von der Leyen

Novoizabrana predsjednica Europske komisije

Strasbourg

27. studenoga 2019.



Govor na plenarnoj sjednici Europskog parlamenta

Ursula von der Leyen

Novoizabrana predsjednica Europske komisije

Strasbourg, 27. studenoga 2019.



Poštovani predsjedniče, poštovani zastupnici,

na današnji dan, 27. studenoga, prije točno trideset godina, sat je otkucao dvanaest sati.

Zvonila su crkvena zvona. Odjekivale su sirene. Radnici su odložili alate. Tvornice, rudnici i trgovine praznili su se dok su se ulice punile plesom i nadom.

Povijesni dvosatni opći štrajk usred **Baršunaste revolucije** okupio je ljude iz Praga i Bratislave u predivnom, mirnom valu slobode, hrabrosti i jedinstva.

Za mene su ta dva sata u središtu svega što je Europska unija oduvijek značila.

Nije tu samo riječ o strankama i politici, propisima i uredbama, tržištima i valutama.
Riječ je prije svega o ljudima, njihovim težnjama
i zajedništvu. Riječ je o borbi za njihovu slobodu i njihove vrijednosti, jednostavno – za bolju budućnost.

Kada razmišljam o našoj budućnosti, osobito mi je draga jedna poruka velikog Václava Havela, jednoga od junaka iz 1989. Rekao je sljedeće:

Zalaži se za nešto zato što je to ispravno, a ne samo zato što ima dobre izglede za uspjeh.

Odabrala sam taj citat jer će u sljedećih pet godina naša Unija zajednički započeti transformaciju koja će osjetiti u svakom dijelu našega društva i gospodarstva.

A to ćemo učiniti zato što je to ispravno, a ne zato što je jednostavno.

Ponekad zaboravimo da smo najveća postignuća ostvarili kad smo bili hrabri.

Bili smo hrabri kad smo se zalagali za mir usred boli.
Bili smo hrabri kad smo stvarali jedinstveno tržište i jedinstvenu valutu.
Bili smo hrabri kad smo prigrlili članove naše europske obitelji koji su predugo bili izvan našeg okrilja.

No posljednjih smo se godina morali usredotočiti na trenutačno rješavanje hitnih kriza i pritom se boriti da očuvamo naše jedinstvo i solidarnost netaknutima.

Ako smo pritom isplivali jači nego prije, a smatram da jesmo, to je u velikoj mjeri zahvaljujući vodstvu i odlučnosti mojeg prethodnika **Jean-Claudea Junckera, velikog Europljanina. Posvetio je svoje srce, dušu i život našoj Uniji i njegovi rezultati govore sami za sebe.**

Jean-Claude – svi ti od srca zahvaljujemo!

Poštovani zastupnici u Europskom parlamentu,

prije četiri mjeseca iskazali ste mi povjerenje. Odonda sam se susrela sa svim političkim grupama i svim šefovima država i vlada.

Zajedno smo okupili izniman europski tim. Svatko je od nas bio na saslušanju kod vas u parlamentu.

Obećala sam vam da ću vas poslušati. Upravo to sam i učinila. Tako ću i nastaviti, zajedno s Marošem Šefčovičem i svim drugim članovima Kolegija. Često smo se slagali u mišljenjima, no ponekad i nismo. Ali to je demokracija na djelu.

Danas i ovdje, u srcu europske demokracije, tražim vašu podršku za novi početak za Europu.

Poštovani zastupnici,

danas ćete svoj glas dati timu koji okuplja različite kulture, zemlje, kontekste i političke boje.

Imamo učitelje, poljoprivrednike, gradonačelnike, ministre, liječnike, diplomate, inženjere i poduzetnike.

Imamo one koji su rođeni prije podizanja Berlinskog zida i one rođene nakon njegova rušenja. Imamo one koji su živjeli u diktaturama i one koji su mladim demokracijama pomogli da se pridruže našoj Uniji.

U timu je gotovo jednak broj žena i muškaraca; za punu rodnu uravnoteženost nedostaje nam samo jedna žena. To pokazuje da smo ostvarili stvaran napredak, ali i da imamo još mnogo toga za učiniti.

Kao prva žena predsjednica Komisije pobrinut ću se da *po prvi put* svaki član Kolegija ima rodno uravnotežen kabinet. A do kraja mandata *po prvi put* ćemo imati rodnu uravnoteženost na svim razinama upravljanja.

To će promijeniti lice Komisije.

Svaki će član timu pridonijeti svojom vlastitom pričom i pogledima o Europi. Upravljat će vlastitim politikama i prioritetima.

Ali **svi zajedno bit ćemo jedinstveni tim koji radi u zajedničkom europskom interesu.** Bit ćemo jedinstveni tim koji surađuje s ovim domom i s državama članicama na suočavanju s ključnim izazovima naše generacije.

Spremni smo. Ali što je najvažnije, Europa je spremna.

Moja je poruka jednostavna: primimo se posla.

Poštovani zastupnici,

živimo u nemirnom svijetu u kojem previše sila govori isključivo jezikom sukoba i unilateralizma. No u tom istom svijetu milijuni ljudi izlaze na ulice kako bi prosvjedovali protiv korupcije ili zahtijevali demokratske promjene.

Svijetu je potrebno naše vodstvo, više nego ikada. Moramo nastaviti sudjelovati u globalnim događajima kao odgovorna sila. Moramo biti sila koja se zalaže za mir i pozitivne promjene.

Moramo našim partnerima u Ujedinjenim narodima pokazati da se mogu osloniti na nas kao predvodnike multilateralizma.

Našim prijateljima na zapadnom Balkanu moramo pokazati da dijelimo isti kontinent, istu povijest, istu kulturu te da ćemo dijeliti i istu sudbinu. Naša vrata ostaju otvorena.

Dijelimo istu sudbinu i s našim transatlantskim partnerima.

Da, imamo i probleme - u to nema sumnje. Ali naša je povezanost izdržala test vremena. Dok ovo govorim, tisuće studenata, istraživača, poduzetnika i umjetnika i dalje stvaraju milijune prijateljstava, poslovnih kontakata i znanstvenih projekata.

To mnoštvo zajedno protkanih sitnih niti čine vezu koja je jača od bilo koje pojedinačne točke neslaganja.

Zemlje od istoka do zapada, od sjevera do juga, trebaju Europu koja će biti istinski partner. **Možemo oblikovati bolji svjetski poredak.**

To je poziv Europe. I to je ono što europski građani žele.

Sretna sam što u svojem timu imam takvog iskusnog diplomata kao što je Josep Borrell, uz Juttu Urpilainen, Olivéra Várhelyija i Janeza Lenarčiča. Zajedno će obavljati neprocjenjivo važan posao.

Ulagat ćemo u savezništva i koalicije kako bismo širili naše vrijednosti. Promicat ćemo i štititi europske interese otvorenom i poštenom trgovinom. Suradnjom ćemo ojačati naše partnere jer snažni partneri čine i Europu snažnijom.

Moja se Komisija neće bojati govoriti jezikom samopouzdanja. No činit ćemo to na naš način – europski način.

To je geopolitička Komisija koju zamišljam i koju Europa hitno treba.

Poštovani zastupnici,

ako postoji područje u kojem svijetu treba naše vodstvo, to je zaštita klime. Riječ je o egzistencijalnom pitanju za Europu i svijet.

Tko može reći da to nije egzistencijalno pitanje ako 85 % ekstremno siromašnih ljudi živi u 20 zemalja koje su najosjetljivije na klimatske promjene?

Tko može reći da to nije egzistencijalno pitanje kad vidimo Veneciju pod vodom, portugalske šume zahvaćene požarom ili prepolovljene litavske žetve zbog suša?

Nema sumnje da se to događalo i prije, ali nikad toliko često i intenzivno.

Borba protiv klimatskih promjena mora početi odmah. Što se prije Europa pokrene, veća će biti korist za naše građane, našu konkurentnost i blagostanje.

Europski zeleni plan nužan je za zdravlje našeg planeta i našeg stanovništva, kao i za naše gospodarstvo.

Frans Timmermans prava je osoba da ga provede u djelo. Izuzetno mi je drago da će mu u tome pomoći Kadri Simson, Adina Vălean i mnogi drugi.

Europski zeleni plan naša je nova strategija rasta. Zahvaljujući njemu smanjit ćemo emisije i pritom otvarati nova radna mjesta.

U suštini to će biti industrijska strategija koja će našim malim i velikim poduzećima omogućiti inovacije i razvoj novih tehnologija uz istovremeno otvaranje novih tržišta. Postavljat ćemo standarde na globalnoj razini. To je naša konkurentska prednost i najbolji način da osiguramo jednake uvjete tržišnog natjecanja.

No sve to treba biti u korist europskih građana.

Oni žele i očekuju od Europe da djeluje u području klime i okoliša. Ali trebaju i povoljnu, čistu i sigurnu energiju. Moraju stjecati znanja i vještine za radna mjesta sutrašnjice. Moraju imati javni prijevoz do tih novih radnih mjesta i imati internet za povezivanje od kuće. Moramo se pobrinuti da na održiv način ispunimo te potrebe.

Riječ je o generacijskoj tranziciji prema klimatskoj neutralnosti do sredine stoljeća. **Ali ta tranzicija mora biti pravedna i uključiva ili se uopće neće desiti.**

Za to su potrebna velika ulaganja u inovacije, istraživanje, infrastrukturu, stanogradnju i osposobljavanje ljudi. Potrebna su javna i privatna ulaganja na europskoj razini i na razini država članica.

I opet, Europa već pokazuje kojim putem krenuti. Europska unija poticat će financiranje mjera za zaštitu klime kroz svoj proračun, ali i kroz tržišta kapitala i cijeli lanac ulaganja.

U regijama koje će morati učiniti više od većine ostalih podupirat ćemo ljude i poduzeća mehanizmom ciljane pravedne tranzicije, koji će objediniti različite fondove i instrumente i privući potrebna privatna ulaganja.

Europska investicijska banka bit će pouzdan partner koji će nam u tome pomoći. Posebno sam sretna zbog očitog napretka te banke u jačanju njezine uloge europske banke za klimatske mjere. To će potaknuti ulaganja u europske tehnologije i rješenja koja svijet očekuje.

No moramo učiniti i više od toga.

Odgovorni smo za samo otprilike 9 % svjetskih emisija. Moramo za sobom povesti i ostatak svijeta, u čemu već i uspijevamo.

Od Kine do Kanade preko Kalifornije drugi surađuju s nama na izradi njihovih vlastitih sustava trgovanja emisijama. Phil Hogan pobrinut će se da naši budući trgovinski sporazumi uključuju poglavlje o održivom razvoju.

Jer znamo da se klimatske promjene tiču sviju nas. Imamo dužnost djelovati i snagu za vodstvo.

Dame i gospodo zastupnici,

digitalizacija omogućava stvari koje su prethodnoj generaciji bile nezamislive.

Komunikaciju s cijelim svijetom, pristup informacijama, napredak u medicini, zaštiti okoliša, mobilnosti, uključenosti. Bez digitalizacije nema budućnosti. Margrethe Vestager je osoba koja će nam pomoći da ostvarimo daljnji napredak na tom putu.

Automatizirat ćemo poslove koji nama ljudima teško padaju, primjerice prenošenje tereta ili repetitivne poslove, bilo u tvornici bilo za pisaćim stolom.

A to će nam osloboditi vrijeme. Vrijeme za ono što nas, ljude, odlikuje, a za što računala nisu sposobna: *empatiju i kreativnost.*

Robot njegovatelj može pomoći pri premještanju pacijenta iz jednog u drugi krevet i digitalizacijom se mogu olakšati administrativni poslovi kako bi medicinske sestre opet imale vremena raditi ono što je doista važno: razgovarati s pacijentima, *biti uz njih.*

Digitalizacija će nam omogućiti efektivnije i efikasnije korištenje resursa jer ćemo sve moći precizno regulirati, npr. potrošnju vode, energije, svih vrijednih resursa na našem planetu.

Da, digitalizacija će iz temelja promijeniti naše društvo, naše gospodarstvo, našu upravu; to već danas čini.

Da bismo iskoristili velike šanse i suočili se s rizicima, moramo na pametan način postići ravnotežu tamo gdje tržište to ne čini, moramo zaštititi i naše europsko blagostanje i naš sustav vrijednosti, **moramo i u digitalnom dobu nastaviti ići našim europskim putem.**

Čime se konkretno želimo pozabaviti:

Prvo, **moramo vladati ključnim tehnologijama i moramo ih posjedovati u Europi**. To svakako uključuje kvantna računala, umjetnu inteligenciju, lanac blokova i ključne tehnologije čipa.

Da bi nam to uspjelo, da bismo uklonili postojeće zaostatke, moramo se s time uhvatiti ukoštac zajedno. Udružimo svoje resurse. Svoj novac, svoje istraživačke kapacitete, svoje znanje i provedbu u praksi.

To smo kod superračunala učinili. Europa upravo kupuje jedno od tri najmoćnija računala na svjetskom tržištu. Sljedeća generacija superračunala mora biti naš proizvod.

Drugo, **Europa ima sve znanstvenike i industrijske kapacitete potrebne da bi u tim područjima bila konkurentna**, ne dopustimo da se to podcjenjuje.

Za inovacije su potrebne pametne glave, ali potrebna je i raznolikost, potreban je slobodan prostor za razmišljanje. Sve to imamo ovdje u Europi, ljudi žele tu živjeti, žele tu istraživati, žele tu oblikovati budućnost.

Treće, **potrebna nam je infrastruktura** koja odgovara zahtjevima budućnosti, sa zajedničkim standardima, kao i gigabitne mreže i sigurni oblaci sadašnje i sljedeće generacije.

Četvrto, **sirovine digitalizacije su podaci**. Svakim klikom hranimo algoritme, koji potom utječu na naše ponašanje.

Kao što smo Općom uredbom o zaštiti podataka postavili okvir za cijeli svijet, to moramo učiniti i kad je u pitanju umjetna inteligencija. Jer mi u Europi razmišljamo polazeći od čovjeka. Ne radi se o ograničavanju protoka podataka. Radi se o tome da postavimo pravila o tome kako se odgovorno postupa s podacima **Za nas je zaštita digitalnog identiteta jedan od najvažnijih prioriteta.**

Peto, istovremeno hoćemo inovacije. Danas se 85 % svih neosobnih podataka ne upotrijebi ni jedan jedini put. To je rasipanje.

Znanje koje se skriva u tim podacima moramo iskoristiti. Moramo stvoriti okvir kako bi vlade i poduzeća mogli dijeliti podatke i stavljati ih na raspolaganje u sigurnom repozitoriju podataka. U tu svrhu treba nam strategija za podatke. Ne mogu zamisliti kompetentniju osobu za razvoj te strategije od Thierryja Bretona.

Šesto, kibersigurnost je druga strana digitalizacije – stoga nam je i to prioritet.

U cilju konkurentnosti europskih poduzeća potrebni su nam **najstroži sigurnosni zahtjevi i jedinstven europski pristup.** Radi toga znanje o opasnostima moramo dijeliti. Trebamo jednu zajedničku platformu, trebamo snažniju agenciju za kibersigurnost. Samo tako jačamo povjerenje u umreženo gospodarstvo i povećavamo otpornost na sve vrste rizika.

Sve nam to može uspjeti ako budemo djelovali zajedno na temelju našeg europskog sustava vrijednosti. Sigurna sam da će Europa tako i u digitalno doba imati vodeću ulogu.

Europa to može!

Poštovani zastupnici,

Europa može biti ponosna postignutim.

Svjetska smo trgovinska velesila. Prvi smo u svijetu u izvozu proizvedenih dobara i usluga. Najveći smo izvor i odredište vanjskih izravnih ulaganja u cijelom svijetu.

Naša je industrija na svjetskoj razini u sektorima visoke vrijednosti, izrađujemo trećinu svemirskih satelita u svijetu. Naša su poduzeća vrhunska, u vlasništvu imaju 40 % svih patenata tehnologije obnovljivih izvora energije.

Trebamo iskoristiti taj transformativni potencijal dvostruke digitalne i klimatske tranzicije kako bismo ojačali svoju industrijsku bazu i inovacijski potencijal.

To se može ostvariti samo ulaganjima.

Poštovani zastupnici, moramo ubrzati rast. Godinama u inovacije ulažemo manje od konkurenata. To znatno narušava našu konkurentnost i sposobnost da budemo predvodnici te transformacije.

Zato sljedeći višegodišnji financijski okvir ne smijemo promatrati kao jednostavni računovodstveni postupak. Svijet od prije sedam godina sasvim se razlikuje od svijeta za sedam godina. **Naš se proračun mora znatno modernizirati.**

Znam da se u tom području mogu osloniti ne samo na iskustvo i znanje Johannesa Hahna, već i na ovaj Parlament.

No javni su proračuni ipak ograničeni. Moramo se pobrinuti da ulaganja budu usmjerena tamo gdje su potrebna tako što ćemo dovršiti uniju tržišta kapitala. To će omogućiti lakši pristup financiranju za mala i novosnovana poduzeća, pomoći će im da rastu, da budu inovativna i da preuzimaju potrebne rizike.

Isto vrijedi i za bankovnu uniju. Moramo ju dovršiti da bi naši financijski sustavi bili snažniji i otporniji.

Taj sam zadatak povjerila Valdisu Dombrovskisu jer je on prava osoba za taj posao. On će se pobrinuti da naše gospodarstvo bude u interesu građana. Kvalitetna radna mjesta, jednake mogućnosti, pravedni radni uvjeti i uključivost. On zna da su nam za održivi razvoj potrebne zdrave javne financije

i potaknut će našu konkurentnost i održivost. Konkurentnost i održivost idu ruku pod ruku.

Nemojmo nikada zaboraviti da je konkurentna održivost oduvijek bila u središtu našeg socijalnog tržišnog gospodarstva.

Samo smo ju drugačije zvali.

Sjetite se obiteljskih poduzeća diljem Europske unije. Ona nisu izgrađena samo radi vrijednosti za dioničare ili bonusa. Građena su da traju, da se nasljeđuju s koljena na koljeno i da osiguraju dostatna sredstva za život svojim zaposlenicima. Građena su na kvaliteti, tradiciji i inovacijama.

Ono što danas proizvodimo možda se jest promijenilo. Ali, dragi prijatelji, mi moramo ponovno pronaći svoju konkurentnu održivost.

U tom se duhu svaka država članica obvezala da će ostvariti UN-ove ciljeve održivog razvoja. I u tom će duhu Paolo Gentiloni nadzirati ostvarivanje tih ciljeva. On vjeruje u to, a ja vjerujem u njega.

Europsko gospodarstvo oporavilo se od jedne od najgorih gospodarskih i financijskih kriza od završetka drugog svjetskog rata. Tržište rada i dalje je snažno, a nezaposlenost se i dalje smanjuje.

Međutim, zbog oblaka koji se pojavljuju na horizontu Europa bi se trebala pripremiti za budućnost. Moramo se osloniti na ono što nas čini snažnima: naše jedinstveno tržište, jedinstvenu valutu.

Krajnje je vrijeme da dovršimo našu ekonomsku i monetarnu uniju kako bismo povećanjem makroekonomske otpornosti potaknuli rast i zapošljavanje. Moramo iskoristiti fleksibilnost koju nam dopušta Pakt o stabilnosti i rastu kako bismo našim gospodarstvima dali vremena i prostora za rast.

Istovremeno ciljanim ulaganjima i strukturnim reformama moramo poduprijeti države članice. Ne znam za bolju osobu koja bi nas u tome mogla voditi od Elise Ferreire.

Poštovani zastupnici,

prošlog je mjeseca 39 ljudi izgubilo život u jednom kamionu nakon što su prokrijumčareni kroz najmanje četiri države članice.

Tragično je kada majka u Vijetnamu primi poruku od kćeri iz Europe u kojoj joj kaže da nema dovoljno zraka i da ne može disati.

Za tih 39 ljudi. Za njihove majke, očeve i prijatelje: svi se slažemo da se to nikada više ne bi smjelo dogoditi.

Ljudi očekuju da Europa pronađe zajednička rješenja za zajedničke izazove migracija. To je problem koji nas je podijelio, ali moramo krenuti naprijed. Trebamo rješenja koja svima odgovaraju.

Taj sam zadatak povjerila Margaritisu Schinasu i Ylvi Johansson. Sa svojim različitim znanjima i perspektivama bit će sjajan tim koji ostvaruje zajedničke ciljeve.

Poštovani zastupnici, jedno je sigurno:

Europa će uvijek pružiti utočište onima kojima je potrebna međunarodna zaštita. I u našem je interesu da oni koji ostanu postanu dio našeg društva.

Ali moramo se pobrinuti i da se oni koji nemaju pravo ostati vrate kući.
Moramo onemogućiti okrutne poslovne modele krijumčara.
Moramo reformirati naš sustav azila i pri tom nikad ne smijemo zaboraviti da su solidarnost i odgovornost naše vrijednosti.

Trebamo ojačati vanjske granice kako bi schengenski prostor ponovno postao potpuno funkcionalan. Trebamo ulagati u partnerstva s matičnim zemljama da se poboljšaju uvjeti i stvore nove mogućnosti.

Neće biti lako, ali, sjetimo se riječi Vaclava Havela: *to je dobro i ispravno.*

Migracije neće nestati, nego će ostati s nama.

Stoga mislim da **Europa koja se toliko ponosi svojim vrijednostima i vladavinom prava mora moći osmisliti odgovor koji je ujedno i human i učinkovit.** Mi to možemo.

Margaritis Schinas i Ylva Johansson bit će odgovorni i za jačanje naše unutarnje sigurnosti.

Pobrinut će se da tijela za praćenje provedbe propisa suradnjom uklanjaju nove prijetnje i da Europol, naša vrhunska agencija za borbu protiv kriminala, učinkovito odgovori na sve izazove.

Poštovani zastupnici,

kao djevojčica živjela sam u Bruxellesu i u to je vrijeme moja mlađa jedanaestogodišnja sestra umrla od raka. Sjećam se krajnje bespomoćnosti svojih roditelja, no sjećam se i medicinskog osoblja koje se o njoj jako dobro brinulo.

Svatko od nas ima sličnu priču ili poznaje nekoga s takvim iskustvom. Broj slučajeva raka je u porastu, ali postižemo sve bolje rezultate u dijagnostici i liječenju.

Europa će biti predvodnik u borbi protiv raka.

Početkom sljedeće godine Stella Kyriakides predstavit će ambiciozan plan za borbu protiv raka. Ona je prava osoba koja će se pobrinuti da europski plan za borbu protiv raka pridonese smanjenju patnji uzrokovanih tom bolešću.

Europi treba biti važno sve što je ljudima važno.

Ljudima je važna budućnost naše djece i našeg društva.

Kultura i obrazovanje poveznica su naše povijesti i budućnosti. To je ono što nas čini jedinstvenima. Naša duša, naša kultura, naša različitost, naša baština.

I znam da su s Mariyom Gabriel u sigurnim rukama. Zato sam sretna što mogu objaviti da će se njezin portfelj preimenovati i ona će biti Povjerenica za inovacije, istraživanje, kulturu, obrazovanje i mlade.

Ljudima su važne pravednost i jednakost u punom smislu riječi.

Zato će Nicolas Schmit biti zadužen za provedbu europskog stupa socijalnih prava i borbu protiv siromaštva od djetinjstva nadalje. On će predložiti okvir kojim će se svakom radniku u Uniji osigurati pravedna minimalna plaća.

Helena Dalli poduzet će sve što je potrebno da porazbijamo „staklene stropove". Te prepreke koče ljude zbog toga tko su, onoga u što vjeruju ili zbog toga koga vole.
I zato moraju nestati! I točka.

Ljudima su važna njihova prava, vrijednosti i slobode.

Vladavina prava naš je temelj koji nikada ne smijemo ugroziti. Moramo se pobrinuti da se svugdje poštuje i da se očuva, uz jednako postupanje prema svim državama.

Moramo voditi dijalog i djelovati preventivno i uvijek bez oklijevanja poduzeti sve potrebne mjere. Potrebno nam je iskustvo i angažiranost. Věra Jourová i Didier Reynders prave su osobe za to.

Ljudima su važni zrak koji udišemo, voda koju pijemo, hrana koju jedemo i priroda kojoj se divimo.

Možemo biti sretni što će Virginius Sinkevičius voditi Europu u borbi za očuvanje naše bioraznolikosti i oceana, istovremeno osiguravajući napredak našim obalnim i ribarskim zajednicama.

Janusz Wojciechowski će se pobrinuti za napredak naših poljoprivrednika istovremeno s prilagodbom novoj stvarnosti.

Dvostruka tranzicija - klimatska i digitalna - donijet će promjene za sve, ali nema mjesta sumnji: **Poljoprivreda će i dalje biti važan dio naše kulture i naše budućnosti.**

Potrebna nam je održiva strategija „od polja do stola". To podrazumijeva dostupnost kapitala za mlade poljoprivrednike kao i činjenicu da prehrambeni proizvodi uvezeni iz trećih zemalja moraju biti u skladu sa standardima zaštite okoliša Europske unije.

Ljudima je važno znati da mogu utjecati na svoju budućnost.

Odaziv na ovogodišnje europske izbore bio je najveći u posljednjih dvadeset i pet godina. No sudjelovanje u demokraciji ne završava na dan izbora.

Mobilizirat ćemo najbolje ljude iz svih dijelova Unije, iz svih institucija i iz svih zanimanja kako bi sudjelovali u konferenciji o budućnosti Europe. Ona mora biti uključiva za sve institucije i građane i Europski parlament bi trebao imati vodeću ulogu. Dubravka Šuica, iskusna članica ovog parlamenta, s Komisijine će strane blisko surađivati s vama da konferencija bude uspješna.

Poštovani zastupnici,

svi znamo da jedna članica naše obitelji namjerava napustiti Uniju.

Nisam nikada skrivala da ću uvijek podupirati njezin ostanak. No uvijek ćemo poštovati odluku britanskog naroda.

Blisko ćemo surađivati u pronalasku rješenja za zajedničke izazove – posebno kad je u pitanju sigurnost. No sasvim je jasno:

što god nam budućnost donese, veza i prijateljstvo među našim narodima neraskidivi su.

Poštovani zastupnici,

za trideset godina drugi će naraštaji na ovome istome mjestu suditi o našim djelima kao što sam ja to učinila na početku svojeg govora.

Što će reći?

To ovisi o onome što ćemo zajednički postići. Ako dobro obavimo naš posao, Europa će 2050. biti prvi kontinent na svijetu s neutralnim ugljičnim otiskom.

Bit će vodeća sila digitalnoga gospodarstva. Europa će biti i ostati gospodarstvo koje najuspješnije postiže ravnotežu između tržišne ekonomije i socijalne zaštite i bit će predvodnica u suočavanju s velikim globalnim izazovima.

Put je strm, zadatak nije lagan. Ali zajedno možemo uspjeti.

Neka nam nadahnuće bude duh optimizma i snažne volje koji je prije trideset godina srušio željeznu zavjesu.

Da se vratim na Václava Havela – milijuni Europljana danas se angažiraju jer smatraju da je to ispravna odluka.

Postoje oni koji rade na jačanju njihovih zajednica.
Postoje oni koji svoje vrijeme posvećuju brizi o starijim osobama ili čišćenju parka.
Postoje oni koji izlaze na ulicu, ali i mijenjaju svoj stil života radi zaštite klime.

Ljudi koji žele mijenjati svijet nabolje.

I mi, Parlament, Vijeće i Komisija, svi se moramo zalagati za promjene nabolje.

Svoj tim sam okupila u tom uvjerenju i u tom istom uvjerenju stojim ispred vas ovdje i danas i tražim vaše povjerenje.

Primimo se posla kako bismo i za trideset godina mogli reći:

Vive l'Europe, es lebe Europa, long live Europe.